

Bitte sechsfach einreichen!!!

An den  
Regierenden Bürgermeister von Berlin  
Senatskanzlei — Kulturelle Angelegenheiten  
V D – Kulturaustausch / Auslandsstipendien  
- V D Mi -  
Brunnenstraße 188 -190  
10119 Berlin

von der Kulturverwaltung auszufüllen:

**Antragsnummer:**

**Eingang:**

**Antrag für ein Moskau-Stipendium 2012 Bildende Kunst**  
**Antragsjahr: 2011**

***Antragssteller/in***

**Anrede:**  Frau  Herr **Titel:**  Dr.  Prof.  Dr. Dr.  Prof. Dr.  
**Vorname:**  w  m  Gruppe  
**Nachname:**  
(Wie im Pass angegeben)  
**Antragsstellertypus:**  Einzelperson  Gruppe  
(Für Moskau können sich nur Einzelkünstler bewerben oder festgefügte Künstlerpaare).

***Sparte/Projektart***

Projekt-Titel: Moskau-Stipendium 2011 Sparte: Bildende Kunst  
**Untersparte** (bitte nur eine Möglichkeit ankreuzen)  Arbeiten auf Papier/Zeichnungen  digitale Kunst  
 Film/Video  künstlerische Fotografie

**Zeitraum für das Moskau-Stipendium:** 3 Monate ab September 2012

***Kurzbeschreibung des künstlerischen Projekts für Moskau*** (max. 2.000 Zeichen, Arial, Punkt 11)

Diesen Text bitte unter Angabe Ihres Namens auch als doc-Datei per E-Mail an: marlis.micha@kultur.berlin.de

**a) Was ist das Besondere am Konzept Ihres Projekts und wie wollen Sie es realisieren?**

**b) Gewünschte Aktivitäten während des Auslandsstipendiums**

Professioneller Austausch  Fachkurs  Offene Ateliers/Ausstellung  Sonstiges; bitte spezifizieren.

**c) Bei Durchführung von Veranstaltungen:** Zeitplan, beteiligte Künstler/innen, Fachleute:

**d) Welche Ziele und künstlerische Weiterentwicklung, welche längerfristige Wirkung streben Sie an?**

Moskau-Stipendium **Daten Antragssteller/in** Nachname, Vorname:

Geburtsdatum:	Geburtsort:
Staatsangehörigkeit:	(bitte Land angeben)
Wohnhaft in Berlin seit dem Jahr:	
Russischkenntnisse: <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	Sonstige Sprachkenntnisse:
Migrationshintergrund * <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	<input type="checkbox"/> keine Angabe
Herkunftsland Mutter:	Herkunftsland Vater:

**\* Migrationshintergrund:**

Als Berliner/innen mit Migrationshintergrund gelten in Berlin lebende Ausländer/innen, Spät- Aussiedler/innen (im Ausland geborene und zugewanderte Personen seit 01.01.1950), Eingebürgerte, Kinder, bei denen mindestens ein Elternteil in eine der g. Kategorien fällt. Weitere Informationen unter: [www.berlin.de/lb/intmig/integrationskonzept.html](http://www.berlin.de/lb/intmig/integrationskonzept.html)

Adresszusätze (c/o):	
Straße:	
PLZ:	
Postfach:	
PLZ Postfach:	
Ort:	Berlin
Land:	Deutschland

Telefon:	Fax:	
Mobilfunk (Telefon mobil):		
E-Mail:		
Website (URL):		
Pass Nummer:	Ausgestellt am:	Gültig bis:

**Parallelförderung (andere Vorhaben)**

Haben Sie zur Zeit für andere Projekte/Arbeitsvorhaben eine Förderung beantragt (auch bei anderen Institutionen)?		
<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein		
Wenn ja, wo?	Für welches Vorhaben?	In welcher Höhe?
_____	<input type="checkbox"/> _____	_____ EUR
_____	<input type="checkbox"/> _____	_____ EUR
_____	<input type="checkbox"/> _____	_____ EUR
<i>(bereits zugesagte Förderungen bitte mit X kennzeichnen)</i>		

**Vorjahresförderung**

Wurde der / die Antragsteller/in in den letzten 3 Jahren bereits mit öffentlichen Mitteln gefördert?	
<input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein	
Wenn ja, wann ?	_____
Von wem ?	_____
Für welches Projekt/ Stipendium:	_____
In welcher Höhe ?	_____

**Statistische Abfragen (nur bei festgefügten Künstlerpaaren)**

Am Künstlerpaar Beteiligte Anzahl weiblich:	männlich:
---	-----------

**Namen der einzelnen Künstlerinnen (nur bei festgefügten Künstlerpaaren)**

--

Moskau-Stipendium **Daten Antragssteller/in** Nachname, Vorname:  
**Künstlerischer Lebenslauf**

*Ausbildung, Studium, Abschluss: Jahr, Fach, Hochschule*

*Berufliche Tätigkeiten, Lehrerfahrung*

*Preise, Stipendien,*

*Einzel-/Gruppenausstellungen*

*Wichtige Werke aus jüngster Zeit, Publikationen, Werke in Museen, Sammlungen etc.*





**Application Form**

**2012 MOSOW-Stipend for Visiting Artists from Berlin**

**Wichtig:** Bitte dieses Formular mit **schwarzer Druckschrift** ausfüllen, mit Datum und Unterschrift versehen.

Eine Kopie erhalten die Jurymitglieder vor der Auswahlitzung. Unvollständige Formulare werden nicht angenommen.

**Important:** Please use only this form, fill in typed or printed by hand in **black letters** (do not forget your signature).

A copy will be sent to each jury member before the meetings. Incomplete applications are not eligible.

---

I am applying for an artist residency in Moskau during the following period

3 months residency from September to November 2012

Name, Vorname (wie im Pass)

Surname, given names ( as indicated in your passport)

weiblich/female  männlich/male

Beruf, künstlerischer Schwerpunkt

Profession, focus of artistic work

Wohnt und arbeitet in Berlin seit

( living and working in Berlin since )

Ständige Adresse, PLZ Ort

Permanent address, postal code, city

Tel./phone (privat, Atelier/ home, studio)

Fax

E-mail

Web

Geburtsdatum, -ort und -land

Date of birth, native city and country

Staatsangehörigkeit/nationality

Familienstand, Kinderzahl/Geburtsjahr

Family status, number of children

Fremdsprachenkenntnisse/

Foreign language abilities

Herkunftsländer Ihrer Eltern \*)

Countries of origin of your parents

(Migrationshintergrund / migration background)

Kontakte zur Kunstwelt in MOSKAU; bitte Namen der Personen + Ort angeben

(Please indicate your contacts to the art community in MOSCOW)

1.

2.

3.

---

**PROFESIONAL BACKGROUND**

1. Graduation degree/year, art discipline, University
  2. Professional activities and teaching experience
  3. Extended stays abroad
  4. Awards, stipends, scholarships
  5. Single and group exhibitions, performances
  6. Important recent works, publications, works in museums, public and private collections etc.
-

Aims of artist residency in MOSCOW: Please indicate the focus of your artwork, the direction you see it heading, the aims/reasons for the residency and the art projects you intend to implement there

**a) What is the peculiarity of your project concept and how do you want to implement it?**

**b) Proposed action during artist residency**

- Professional exchanges  Professional training  Open studio event/exhibition  
 Other, please specify:

**c) If organizing event/s: Anticipated schedule, participating artists/experts:**

**d) Describe the objective, artistic development, long-term impact you are aiming for:**

**Work samples**

Notice: Please submit 10 photos/ color prints and an additional CD (JPEG) with the 10 images shown on the photos, and for video and performance art: 1 DVD or 1 CD-R (JPEG), max. 10 images or max. 10 min. section.

Please label all submitted material with your name and the numbers / titles listed below.

**List of work samples shown on photos and on disc**

<b>Nr. /n°</b>	<b>Title/ year</b>	<b>material/media</b>	<b>Dimensions</b>
1.	.....	.....	.....
2.	.....	.....	.....
3.	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....
6.	.....	.....	.....
7.	.....	.....	.....
8.	.....	.....	.....
9.	.....	.....	.....
10.	.....	.....	.....

Link to the artist's website:

---

I accept the conditions of this application. I confirm that the information I have provided in this application is complete and accurate.

-----  
**Berlin, date**

-----  
**signature**